



## SUCHT deutschlandweit auf Honorarbasis freie Mitarbeiter für verschiedene Bereiche

### Allgemeine Voraussetzungen

- ✓ die Beherrschung der deutschen und portugiesischen (Bras.!) Sprache
- ✓ die steuerliche Erfassung beim zuständigen Finanzamt - Steuernummer
- ✓ Flexibilität

### **1. BegleiterInnen / Hostessen für technische Besucher und Delegationen in Deutschland (w/m)**

#### Besondere Anforderungen

- ✓ adäquate Umgangsformen
- ✓ Fremdsprachenkenntnisse (Deutsch, Brasilianisches Portugiesisch, Englisch), inklusive Begleitdolmetschen
- ✓ Organisationskompetenz und selbständiges Handeln
- ✓ umfassende Kenntnisse der brasilianischen Mentalität, der brasilianischen Gesellschaft
- ✓ umfassende Kenntnisse der deutschen Mentalität, der deutschen Gesellschaft
- ✓ gute Kenntnisse der jeweiligen Stadt

#### Was wir noch erwarten

- ✓ allg. Kenntnisse über die Gästebetreuung
- ✓ Wenn nötig, örtliche Ungebundenheit, Reisebegleitung
- ✓ ansprechendes Erscheinungsbild

### **2. Stadtführer / Touristenführer für verschiedene Städte**

#### Besondere Anforderungen

- ✓ allg. Kenntnisse über die Gästebetreuung, speziell brasil. Gäste
- ✓ Kenntnisse zur Stadt - historisch, politisch, gesellschaftlich (Referenzen werden erbeten)
- ✓ bei Bedarf, örtliche Ungebundenheit, Reisebegleitung
- ✓ Begleitdolmetschen

### **3. Dolmetscher und Übersetzer**

#### Besondere Anforderungen

- ✓ Konsekutiv-, Simultan- und Flüsterdolmetschen für Veranstaltungen/Begleitung
- ✓ diplomierte und/oder beedigte Übersetzer

### Uns interessieren besonders folgende Städte

Berlin, Potsdam, Frankfurt, Köln, München, Hamburg, Stuttgart, Düsseldorf, Nürnberg, Leipzig, Dresden

Gern nehmen wir aber auch weitere Städte in unser Angebot auf. Bitte schreiben Sie uns auch, sollten sie regional tätig sein - großes Interesse haben wir am Raum Stuttgart und dem Rhein/Main-Gebiet.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen und hoffen, Sie bald herzlich in unserem Team willkommen heißen zu dürfen!

#### Endereço | Anschrift

ACIBRA  
Bianca Donatangelo & Ulrike Göldner GbR  
Einemstraße 2 | 10787 Berlin  
Deutschland

#### Contato | Kontakt

Tel. +49/(0)30/26934864  
Fax +49/(0)30/269348634  
info@acibra.de  
www.acibra.de

#### Dados Bancários | Bankverbindung

Deutsche Bank, BLZ: 100 700 24  
Kontonummer: 519 02 02  
IBAN: DE95 1007002405 19020200  
BIC: DEUTDE33HAN